

## NOTAS DE ENFERMERIA: INICIATIVA NIGHTINGALE 2010

Laura Restrepo (\*) Adiel Josué Sira (\*\*) Josefa Materano (\*\*\*)

(\*) Doctoranda en Educación. Docente del Programa de Enfermería de la UCLA. Coordinadora de la cátedra de Introducción a la Enfermería. (\*\*) Docente del Programa de Enfermería; Jefe de la Sección Comunitaria. Programa de Enfermería. UCLA. (\*\*\*) Docente de Concentración del Cuidado I; Coordinadora de la red ambulatoria y comunitaria.

### RESUMEN

El presente artículo es una experiencia reflexiva acerca de la actividad conocida como "Iniciativa Nightingale 2010" cuando en el mes de abril de ese mismo año se llevó a cabo una lectura ininterrumpida del libro escrito por Florencia Nightingale, cuyo lema adoptado por la Fundación Índex fue: "Que por un día las palabras de Nightingale resuenen en el Universo", se inició el homenaje a la que está considerada como la fundadora de la enfermería moderna, cuando se cumplieron cien años de su muerte. El Programa de Enfermería perteneciente al Decanato de Ciencias de la Salud, de la Universidad Centroccidental "Lisandro Alvarado" miembro de la Red Internacional de Centros Colaboradores consideró el compromiso de unirse a este acontecimiento, así que el día 22 de abril se incorporó a la cadena de Lectura Ininterrumpida de la obra de Florence Nightingale. Y lo hizo con la obra más relevantes y conocida como: "Notas sobre enfermería, qué es y qué no es", que ella escribió en 1859 para dar a conocer los valores y contenidos del cuidado de enfermería. Atreverse a la lectura de un libro, como es "Notas sobre enfermería, qué es y qué no es" de Florence Nightingale reviste una magnitud que alcanza especial dificultad, aunque, sin duda, de enorme interés para las(os) enfermera(o) s de hoy. Para esta actividad se incorporaron 11 centros de salud ubicados en las zonas, norte, sur, este y oeste de la ciudad de Barquisimeto, distintos representantes de las comunidades, estudiantes y docentes, 480 personas en total participaron del evento que marcó la pauta para retomar algunos principios fundamentales del cuidado.

**Palabras Clave:** Florencia Nightingale; Lectura, Notas de Enfermería.

## NURSING NOTES: NIGHTINGALE INITIATIVE 2010

### ABSTRAC

This article is a reflective experience about the activity known as "Nightingale 2010 Initiative" when in April of that years took place uninterrupted reading the book written by Florence Nightingale, whose motto adopted by the Foundation Index was "That one day Nightingale's words resonate in the Universe," began the tribute which is considered the founder of modern nursing, when its centenary of his death. Nursing Program belonging to the Dean of Health Sciences, University Centroccidental "Lisandro Alvarado" member of the International Network of Collaborating Centres considered the commitment to join this event, so the April 22, joined the chain Uninterrupted Reading the work of Florence Nightingale. He did the work more relevant and known as "Notes on Nursing, what is and is not," she wrote in 1859 to disseminate the values and contents of nursing care. Dare to read a book such as "Notes on Nursing, what is and is not" Florence Nightingale is of particular difficulty reaching magnitude, although undoubtedly of great interest to the (old) nurse (o) s today. 11 health centers located in areas north, south, east and west of the city of Barquisimeto, other community representatives, students and teachers, in total 480 people participated in this event that set the tone for back to some fundamental principles of care.

**Keywords:** Florence Nightingale, Reading, nursing notes.

## INTRODUCCION

Se está acostumbrado a citar a Nightingale, con frecuencia, en apoyo de las ideas de enfermería que hoy se manejan, quizá se olvide que la autora de las NOTAS fue una mujer no profesional, procedente de cierto medio y que vivía en unas condiciones que nada tienen que ver con nuestra realidad actual. Además, que los profesionales de enfermería del entorno iberoamericano no habían tenido la oportunidad de leer directamente estas NOTAS, y que el conocimiento de tan importante obra se había obtenido hasta ahora, por lo general, a través de traducciones incompletas o en citación de otros autores. Y como citan Mompert y Blanco (1990) aflora, en las NOTAS una imagen de Florence Nightingale totalmente diferente de la figura de la "dama de la lámpara" entregada devotamente al cuidado de los soldados heridos y abandonados, que algunas biografías oficiales han querido representar. Nightingale revela en sus páginas a una mujer de vanguardia, insatisfecha con la realidad que vivían las enfermeras de entonces y presenta con énfasis, conceptos concretos acerca de lo que se debía hacer y dejar de hacer.

Hay en sus pensamientos mucha firmeza de carácter, aunque con sarcasmo y humor en sus juicios, pero, principalmente, con raciocinio y sagacidad para ordenar inteligentemente el impreciso mundo de los cuidados al individuo. Destaca la idea, reafirmada a lo largo del libro, sobre el papel de la enfermera y del medioambiente en la solución de los problemas de salud del individuo.

En esta edición se publican las experiencias vividas con los estudiantes, los docentes y las comunidades de influencia de nuestro programa en la lectura de sus NOTAS.

Lectura continuada de "Notas de Enfermería" de Florence Nightingale. El día 22/04/2010 Por Enfermera(o)s docentes y estudiantes del Programa

(Escuela) de Enfermería del Decanato (Facultad) de Ciencias de la Salud de la Universidad Centroccidental "Lisandro Alvarado" UCLA. En Barquisimeto Estado Lara Venezuela

Es propósito de este trabajo y de otros que en el futuro se publicarán en esta Sección de Historia, es propiciar el acercamiento de profesionales y estudiantes de Enfermería con lo más importante del desarrollo histórico de la profesión en el país. Entre los objetivos fundamentales se encuentra la necesidad de contribuir al fortalecimiento de la identidad profesional, como elemento imprescindible para lograr una atención de Enfermería con calidad. Quien conoce su pasado y se siente orgulloso de él hará todo lo posible porque su presente y futuro no lo desmerezcan. La figura paradigmática de *Florence Nightingale* no sólo ha despertado admiración y respeto en el mundo entero, sino que ha despertado el interés de cientos de miles de enfermeras y les ha incitado a imitar su ejemplo.

Como una contribución y miembro de la Red Internacional de Centros Colaboradores, a la Iniciativa de la Revista Índice se inició la lectura ininterrumpida de "Notas sobre Enfermería", el primer libro escrito por Florence Nightingale, considerada la pionera de la enfermería moderna 438 enfermeras y enfermeros de la zona de afluencia de la UCLA, participaron en esta lectura, que tuvo como lema "*Que por un día las palabras de Nightingale resuenen en el Universo*".

El acto, que ha tenido lugar entre las 10 y las 12 horas en la mañana, ha contado con la colaboración de los docentes y estudiantes de la UCLA, Profesionales del Servicio de Salud pertenecientes a 11 Ambulatorios, y al Hospital Central Universitario Dr. Antonio María Pineda, estudiantes del I Semestre de Enfermería quienes

elaboraron 4 pendones y los colocaron en el cuadrilátero central del Decanato de Ciencias de la Salud. Ellos han sido los autorizados de leer esta obra fundamental de la enfermería moderna.

Tras la haberse acordado la presentación de la lectura del Capítulo X "Limpieza y de habitaciones y paredes", (pág.86-91) han comenzado a leer los participantes, a los que han seguido estudiantes de la Escuela de Enfermería de cada uno los 10 semestres, que adicionalmente elaboraron carteleras como celebración de ese día, en su lugar de pasantía.

Florence Nightingale, la dama de la lámpara Nightingale luchó siempre para mejorar las condiciones de los hospitales civiles y militares de Inglaterra y la aparición de enfermeras profesionales en los hospitales se puede considerar como el primer paso hacia los actuales sistemas nacionales de salud, en los que son profesionales los que cuidan a los enfermos y no sus familias.

En 1859 apareció "Notas de enfermería", escrito específicamente para la educación de enfermeras en los hogares y que se considera una introducción clásica sobre enfermería. El Día Mundial de la Enfermería se conmemora el día de su nacimiento, el 12 de mayo. Se hizo una selección de las reflexiones y comentarios que surgieron posterior a la lectura:

*"Los principios de Nightingale para la enfermería siguen vigentes en la actualidad, los fundamentos de las necesidades de los enfermos, que tienen que ser provistas en toda enfermería y aplicada en sus conceptos generales en la prestación de cuidados al hombre enfermo o sano, a la familia y a la comunidad...."*

*"La mayor relevancia del trabajo realizado por Florence Nightingale para mejorar la profesión*

*de enfermería fue su calidad en la prestación de los servicios la cual estuvo determinada por su amor para ayudar a las personas, su vocación sin medir horarios, la conservación de los valores formados en el seno de su hogar, su preparación profesional. Hechos que fueron comparados por nuestros estudiantes con las enfermeras de medicina simplificada las cuales tienen la facultad de indicar medicamentos, firmar récipes y de atender a los usuarios que requieran de sus servicios con una total entrega en los sitios más distantes, pero con la firme convicción de ayudar de una manera más humanizada..."*

*"El significado que representa la lectura para la vida personal, académica y futuro profesional de la enfermería esta vinculado de acuerdo a las reflexiones: A considerar la historia y las diferentes teorías, las hebras de hilo que forman parte de ese gran tejido como lo es el conocimiento, enfocar la atención con una visión global y humanística del ser humano y sus necesidades, asumir actitudes transformadoras con valores y principios, mantener de manera continua la educación en servicio y actualizaciones profesionales en las diferentes áreas..."*

*"...los aportes de sus investigaciones han sido desde hace años los indicadores para el avance de la enfermería actual, ya que ha sido la base para posteriores estudios y planificaciones del cuidado humano..."*

*"...debemos mantener la convicción, una visión, un objetivo, la motivación y las acciones a ejecutar, que la Enfermería siga creciendo como profesión, si Florencia la inicio como un oficio nosotros la evolucionaremos con el tiempo..."*

*"Florencia Nightingale destaca la jerarquía que tiene el cuidado profiláctico, de mantener un lugar bien arreglado, un entorno higiénico al lado del enfermo o individuo, las enfermeras deben supervisar que se haga una limpieza adecuada ya que esto interviene en la recuperación de paciente físico y psicológicamente. Los aportes más significativos en enfermería es que es una profesión con conocimientos científicos y que se jerarquiza las*

necesidades del paciente para así poder aplicar intervenciones adecuadas a cada diagnóstico de enfermería...”

“Estos aportes de Nightingale conforman las recomendaciones con las que se cuentan hoy día para mejorar las condiciones sanitarias de las personas, familias y comunidades con quienes se trabaja y el aplicarlas han reportado, en el desempeño laboral del área de la salud, innumerables beneficios en la recuperación del mismo. Nightingale, no solo contribuyó grandemente en la reforma de las condiciones sanitarias de los hospitales de su tiempo sino que sus recomendaciones permanecen de manera vigente y forman parte de los principios en los que se fundamenta la Epidemiología...”

“Es importante reconocer que su teoría es vigente hasta nuestros días y que la visión de Florence Nightingale, es que el/la enfermera (o) debe llevar una vida moral y disciplinada reflejada en su ámbito personal y laboral, brindándole al paciente el máximo bienestar y medio favorable que promueva su recuperación...”

“Para finalizar se puede concluir que se hace **fundamentalmente necesario retomar estos principios como una guía para cambiar muchas de las conductas actuales**, sirviendo además como motivación para atender y cuidar a los pacientes, mejorando las inadecuadas condiciones sanitarias que poseen algunos hospitales públicos, factor que incide sobre la recuperación del paciente, aspecto que se vería mejorado de aplicar a cabalidad los principios mencionados...”

“Estos principios que Florencia hace alusión en su libro son de gran importancia y significado para la vida personal, académica y futuro profesional de la Enfermería, ya que permitirán su aplicación en distintas áreas de prestación de cuidados de salud a nivel preventivo mejorando la calidad de vida de todos los ciudadanos..”

La actividad permitió un encuentro reflexivo en torno a las raíces originarias, basadas en el

espíritu indomable de una mujer que tenía muy claro sus objetivos y mostró una tenacidad y liderazgos que son necesarios para nuestra época, Florencia ha inspirado a seguir luchando por el ser y hacer en la profesión para que no se pierda el horizonte ni la visión de Enfermería.

### AGRADECIMIENTO

Vaya a los docentes, estudiantes y los miembros de los de las distintas instituciones y sus comunidades el mayor reconocimiento por su solidaridad, a Laura Restrepo, José Martínez, Degny Silva, Maylene Piña, Mayerlin Terán, Adillurys, Xiomara López, Adiel sira, Cecilia Saldivia; Gloria Alarcón; Irlanda Marchan; Aida Tovar; Siomara Jiménez; Bruna Lopéz; Norelys Mendoza; Mariela Querales; Josefina Palma; Josefa Materano; María Teresa; Luynes Torrealba; Mayerlin Terán; Mercedes González; Doris Romero; Belkis Carrera, Migdali Giménez; Vilda Rodriguez, Mirian Rodriguez; Esperanza Palencia, Dinora Rebolledo.

De apoyo al Año Internacional de la Enfermería

**INICIATIVA NIGHTINGALE 2010**

Lectura Ininterrumpida de "Notas sobre Enfermería"  
22 de abril de 2010

UCLA-VENEZUELA  
Lectura de la Pág. 86:  
Limpieza de Habitaciones  
y Paredes.  
Hora: 10:00 AM

Que por un día las palabras de Nightingale resuman en el Universo, este es el tema que la Fundación Inicia ha adoptado para iniciar el homenaje a la que está considerada como la fundadora de la enfermería moderna, cuando se cumplen cien años de su muerte. Con la **iniciativa Nightingale 2010** nos sumamos a la **2010 International Year of the Nurse (IYN)** de peso que hacemos una llamada a los componentes de la gran familia Inicia a que usen su voz para reivindicar la relevancia histórica de Florence Nightingale y el trascendente papel que las enfermeras desempeñan en la promoción de la salud a nivel mundial.

**NOTAS DE ENFERMERIA QUE ES Y QUE NO ES**

**CONTENIDO**

<b>PRESENTACION LITERARIA</b>	
<b>BIOGRAFIA DE FLORENCE</b>	
I. Ventilación y calefacción	4
II. Salubridad de las casas	19
III. Administración y cuidado de los	28
IV. El ruido	29
V. La variedad	34
VI. Alimentación	40
VII. Clase de alimentos	45
VIII. La casa y supe de casa	57
IX. La luz	62
X. Limpieza de habitaciones y paredes	65
XI. Limpieza personal	69
XII. Clases de enfermos que da esperanzas y	69
XIII. Observación del enfermo	100
<b>CONCLUSION</b>	102

Centro: Decanato de Ciencias de la Salud: Hospital Central Dr. Antonio María Pineda; Hospital Pediátrico Dr. Agustín Zolbilla; Hospital del IVSS Dr. Pastor Orjuela.

Afiche del Evento

**INICIATIVA NINGTHINGALE 2010**

<b>Ubicación de los Escenarios</b>	<b>Escenario</b>	<b>Docentes</b>	<b>Participante</b>	<b>Nº Grupos</b>	<b>Coordinador</b>
NORTE	Decanato	Laura R	89	04	Laura Restrepo
	Tamaca (cancha)	José M Degny S	20 18	02	José Manuel
	Ambulatorio de Tamaca	Maylene P Mayerlin T Adillurys	18 08 14	03	Maylene Piña Adillurys
SUR	Ambulatorio de Rio Claro	Xiomara L	16	01	Alumnos del X semestre.
	Ambulatorio Ramón E Gualdron	Adiel sira	15	01	Adiel Sira
OESTE	Ambulatorio El Ujano	Cecilia S Gloria A Irlanda M	18 18	02	Gloria A Cecilia S
	Ambulatorio de Cabudare	Aida Tovar Siomara J Bruna L Norelis M Florimar D	18 14 12	03	Bruna L Aida Tovar
	Ambulatorio El Ujano	Cecilia S Gloria A Irlanda M	18 18	02	Gloria A Cecilia S
	Ambulatorio de Rastrojos	Mariela Q Josefina P	08 12	02	Mariela Q Josefina P
ESTE	Ambulatorio de Bobare	Josefa M	14	01	Josefa M
	Ambulatorio del oeste	María T Luynes Mayerlin T	18 10	02	María T Luynes T
	Ambulatorio de Cerritos Blancos.	Mercedes G Doris R Belkis C	12 18	02	Mercedes Doris Belkis C
	Ambulatorio La Carucieña	Migdali G Vilda R Mirian R	14 18	02	Migdalia G Mirian R

**Elaborado Por: Lcda Josefa Materano y Lcdo. Adiel Sira (Jefe de Sección Comunitaria)**